

人生资本论

[美] 奥里森·斯韦特·马登 / 著

杜伟华 / 译

Stepping-Stones to Fame and Fortune

西风译丛 · 第九辑 | 过阅读的生活

Orison Swett Marden

烦闷、消极、悲观、颓唐是今日中国青年的流行病……我亦未尝错过。自读马登的原书后，精神为之大振，人之观念为之一变。烦闷、消极、悲观、颓唐的妖雾阴霾，已经驱除干净，现在所面对的，是光天化日下的世界大同人生了。

——冰语堂

光明日报出版社



西风译丛·第九辑

人生资本论

[美]奥里森·斯韦特·马登/著
杜伟华/译

光明日报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

人生资本论 / (美) 马登著; 杜伟华译. — 北京: 光明日报出版社, 2011.9

ISBN 978-7-5112-1623-6

I . ①人… II . ①马… ②杜… III . ①成功心理—青年读物 IV . ① B848.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 191687 号

This translation is based on original publication,
Which was published by THE CHRISTIAN HERALD,
LOUIS KLOPSCH, Proprietor, BIBLE HOUSE, NEW YORK.
1896

人生资本论

著 者: [美] 奥里森·斯韦特·马登 著 杜伟华 译

出 版 人: 朱 庆

责任编辑: 高 迟 毛文丽

装帧设计: 谭 锴 & 苗 苗

责任校对: 傅泉泽

责任印制: 曹 净

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区珠市口东大街 5 号, 100062

电 话: 010-67078250 (咨询), 67078237 (发行), 67078235 (邮购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbs@gmw.cn maowenli@gmw.cn

法律顾问: 北京市华沛德律师事务所张永福律师

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

装 订: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 880×1230 1/32

字 数: 206 千字

印 张: 8.25

版 次: 2011 年 11 月第 1 版

印 次: 2011 年 11 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5112-1623-6

定 价: 24.00 元

版权所有 翻印必究

译序

林语堂先生向青年推荐奥里森·马登的书时曾这样说道：“美国的奥里森·马登著书极多，内容都是激励兴奋年轻人的文字，为文鞭辟入理，剴切详明，令人百读不厌……极为美国人士所传诵。对于时代青年所经验的烦闷、消极等等滋味，我亦未曾错过，自读马登的原书后，精神为之大振，人之观念为之一变。烦闷、消极、悲观、颓唐的妖雾阴霾，已经驱除尽净，现在所面对的，是光天化日下的世界大同人生了。谨将马登的书介绍给同病的青年，希望他们从马登的书中，能获得同样的兴奋影响。”今日当然已不是疲敝丛生的旧社会，但青年却同样需要积极的引导。坊间不乏成功学的书籍，而奥里森·马登的书却始终占据着一席之地，历久弥珍，不可不谓是经典的力量。

奥里森·马登博士（1848～1924）出身贫寒，7岁即成为孤儿，开始了艰辛的寄人篱下的生活。他总是吃不饱饭，却要每天工作14小时以上；没有同龄的朋友，却要受到主人孩子的嘲弄和虐待；没有长辈的关爱，却要忍受主人的责骂和皮鞭。直到他14岁时，一本书拯救了他的命运，那就是塞缪尔·斯迈尔斯的《自己拯救自己》，一本著名的成功学著作。“对我来说，这本书永远让人热血沸腾，”就像日后他的读者评价他的书一样，马登说，“我如获至宝，反复阅读，直到它深深铭刻在脑海里。”这本书燃起了马登要接受

教育，并出人头地、有一番作为的希望。

马登32岁时最终获得了哈佛医学院博士，40岁前后，他已经成了一位旅店业大亨。这时他要写成一本像《自己拯救自己》一样振奋人心的好书。马登的书名是《伟大的励志书》，他说：“让每一个难关都成为向上爬的机会！”但不幸降临到他的身上。1893年的大暴动，使马登的两处旅馆被付之一炬，而手稿也几乎全毁，所有的心血都付诸东流。看到经济的混乱，人民生活的不安定，马登认为人们极需要精神上的鼓舞。有人请他担任旅馆经理，他拒绝了。他心中只有一个念头，重新开始着手写书，每个星期只靠1.5美元度日，日夜不停地工作。

他的书终于出版了，而且一上市，立即受到大众的认同。很多公立学校指定他的书为教科书或参考书；公司发给员工阅读。他的书在教育人员、政府官员、神职人员、商人和业务经理中相当受欢迎，被公认为振奋人心的最有力的书，并且被翻译成多种语言，销售量高达数百万册。这些鼓舞人心的著作包括《伟大的励志书》《人生资本论》《思考与成功》《成功的品质》《高贵的个性》《奋力向前》《成功学原理》等等。马登的著作和他所倡导的成功原则改变了世界各地千百万贫苦人民的命运，使他们由一贫如洗变为百万富翁，从无名之辈变为社会名流。

纵观马登的著作就会发现，他把个性看做缔造成功及维持不败的基础。他认为，崇高、正直的人格本身就是最大的成功。他告诉读者获得财富与事业成功的秘诀，但是，他反对追逐名利、贪得无厌。他说，生活的目的在于成就崇高的生命，而牺牲家庭、名誉和健康，不惜一切代价去换取金钱

的人，不论积累了多少财富，都是人生的失败者。马登证明，坚定的意志会促成行动，造就伟大的成功。

在结束这篇序言之前，我要感谢译言网这个平台，使我有幸得以翻译本书。感谢我的家人们，他们的帮助和支持使本书得以顺利翻译。

译 者

目 录

第一章

首先，做一个真正的人

I

第二章

抓住机遇

9

第三章

成功如何开始？

19

第四章

不得其所

35

第五章

我应该做什么？

43

第六章

你愿意付出代价吗？

51

第七章
人生的基石

63

第八章
征服困难

75

第九章
认真，再认真

87

第十章
伟大源于专注

97

第十一章
立刻行动

107

第十二章
彻底

115

第十三章

细节

123

第十四章

勇气

131

第十五章

意志力

141

第十六章

当心你的弱点

149

第十七章

坚持

161

第十八章

积蓄

171

第十九章

积极向上

179

第二十章

愚公移山

187

第二十一章

超越财富

199

第二十二章

道德的骄阳

211

第二十三章

昂起你的头颅

221

第二十四章

读书与成功

229

第二十五章

至高的财富

243

人生资本论

CHAPTER 1

第一章·首先，做一个真正的人

时代呼唤刚毅、勇敢的人。我们不需要伪善的虔诚，伪善已经够多了。我们需要的是即使天倾地裂也能坚持正义的人，相信上帝，并忏悔罪恶。

——W.J.道生牧师

整个世界都在呐喊，能拯救我们的人在哪里？我们需要大丈夫！毋须远方寻觅，他就在我们身边。他——就是你，就是我；他是我们每一个人！……如何才能舍小我而成为大丈夫？这对于懵懂无知者，轻松愉快；但对于一心成就者，却步履维艰。

——大仲马

“感谢上帝，我成了浸礼会教友。”一名身材矮小的神学博士边走上集会讲台边说。“大声点！大声点！”听众中有人大喊道：“我们听不见。”“站高点，”另一个喊。“没法再高了，”博士回答道，“成为浸礼会教友已经是最高的了。”

但世上还有比成为浸礼会教友更高的目标，那就是做一个真正的人。

卢梭说过：“按照自然界的秩序，人人平等，他们的共同使命是了解人性；凡是受过良好教育、肩负责任的人都足以胜任与之相关的工作。无论我学生的人生规划是从军、做神职人员还是当律师，都无关紧要。生活本身就是一种职业，这就是我所能教的。诚然，在我们门下不会学到如何做一名军人、律师或牧师。首先让他成为一个人；命运之神可能会改变他的地位，但他总会找到属于自己的位置。”

当被问到未来打算干什么时，孩提时代的詹姆斯·A·加菲尔德答道：“首先，我必须使自己成为一个真正的人；如果我失败了，我将一事无成。”

“哎，大家，听我说，”第欧根尼在雅典的市场喊道，随后人群聚拢过来，他却轻蔑地说：“我呼唤的是人，而不是侏儒。”

现今世界迫切需要具有动物般本能的男人和女人。为了承受极度文明带来的压力，未来的男女一定要有原始的野性。他们必须拥有强健的体魄，仅仅不生病还不行。能给山谷带来盎然生机的只有喷涌不息的清泉，而不是半满的小池塘。唯有这样的人才算健康：他们手舞足蹈、纯粹率真；他们的生活简直就是奢侈品；他们能感受到体内强有力的搏动；他们的四肢充满活力，他们就像田野里飞奔的小狗，冰面上滑翔的男孩。

节制饮食可以摒弃医生；不借债可以远离律师；投票给诚实的人可以摆脱蛊惑民心的政客；勤劳可以脱离贫穷。

画家戈弗雷·尼勒爵士一次正和亚历山大教皇交谈，这时他在几内亚贩卖奴隶的侄子走了进来，他便对他侄子说：“你真荣幸，可以同时看到两个世界上最伟大的人。”“我虽看不出你们何处伟大，”几内亚奴隶贩子轻蔑地打量着他们的五短身材说，“不过你们的相貌我却不敢恭维；只需十个几尼^①就能买到肌肉发达、骨骼健全的奴隶，比你们强太多了。”

一个人经过努力奋斗，散步时仍不需要拐杖或引路者时才是最幸福的。让·保罗·里奇特说过：“我自己已经竭尽全力了，没人会对我要求更多了。”

“运动员的体魄加上智者的灵魂，”伏尔泰在给爱尔维修的信中写道，“这些才是我们快乐的源泉。”

虽然美国的失业人数高达几百万，但对于任何岗位，无论是佣人，还是勤杂工、教师、司闸员、售票员、工程师、职员、会计，或是我们需要的所有职位，都很难找到尽心尽力、可靠、自立、勤奋的人，不论男女老幼，任何部门几乎都不可能一开始就雇到真正能胜任的人，所以不得不多试几个才能选中合适的人。

这是一个肤浅的时代，很少有人为工作做好准备。有几千名年轻女性想以打字员为生，但她们中的许多人却愚蠢无知、毫无经验、拼写糟糕、语法乱用，对于标点几乎一无所知。事实上，她们在摧残英语。她们只会模仿，“鹦鹉学舌”，仅此而已。

类似的浅薄差不多可以在所有行业找到。要想找到一名一流的技工几乎是不可能的。要么就是还未学会这个行当；要么就是刚懂点，能把经手的所有工作都搞砸，糟蹋原料、浪费时间。

诚然，在各个行业中，我们仍能找到拥有更棒技术和更高忠诚度的人，但他们往往在精神和道德层面上很匮乏。

^① 几尼为旧时英国金币。——译注

仅有一技之长是狭隘的，更糟的是，在某种意义上，他是一个虚伪的人，一个仅懂得技术和专业的家伙，一个远离了广阔的自然真理和人际交流所能带来的有益影响的人。在社会上，一个只懂专业的人哪怕技术再娴熟也毫无价值；他的人性已经埋没在熟练的技术中了。

“每个人的目标，”洪堡说，“应该是其天赋的最高且最和谐的发展，最终成为完满一致的整体。”

有些人给我们的印象好像有巨大的潜力。他们看起来智力超群、能力非凡；他们似乎无所不知，读尽了世间书，阅尽了世间事，没有什么能逃过他们敏锐的观察。但不知何故他们总是令人失望。他们燃起厚望却使其破灭；他们前途光明，却不付诸努力；他们呈现给世人的面孔下面隐藏着某种无法名状的需要。

我们的世界需要这样的传教士：他的心胸比其布道更宽广，他不以洁白的领巾般的理想色彩看待人性，他将打破“人分三类：男人、女人和牧师”的说法。我们需要的传教士不会引经据典，不会用满是尘土、蛛网的教条来俯视他的教徒，相反，他会拜访店中的商人、正在销售的店员、在陪审团前陈词的律师、在病榻前俯身问诊的医生；换言之，他视这些有着伟大的悸动、不安、竞争、计谋、抱负、冲动、诱惑、充满情感的百姓为他们的一员；他融入他们的生活，以他们的眼看，以他们的耳听，感受他们的喜怒哀乐。

世界上每个行业、每个职业、每个工作的门口都竖着一块广告牌：“招聘——一个真正的人。”

招聘一个尚未沦为其专业的牺牲品的执业律师。

招聘一个不会走到哪都大谈市场的商店经理。

一个人的修养应该广阔而又均衡，不在人前谈论工作的事，因为也没人怀疑你的谋生手段。

在如今专业化分工的时代里，没有什么比职业所造成的矮化、跛足、伤残的影响更明显的了。专业化促进了商业发展，提高了各行业的效率，但个体的空间却被日益压缩了。时代的精神注定要把律师限定在事务所的狭小天地里，而商人则成了纯粹的赚钱职业。

试想，一个人，作为上帝的最伟大创造，却要一辈子站在机器旁拧螺丝。没什么工作能唤醒他的个性、才智以及权衡、判断、决断的能力。他站在那儿年复一年，直至变得如同机械一般木然。他的能力因不用而退化为平庸、卑劣，他终将沦为所操作机器的一个零件。

需要一个人，一个在人群中不失个性的人，一个有勇气坚持信念的人，一个全世界都说“是”时却敢于说“不”的人。

需要一个人，即使被强大的意图所支配，也不允许某种了不起的才能钝化、削弱、扭曲、摧残他的本性；也不会让某种才能的过度发展去阻碍或麻痹他的其他天赋。

需要一个人，比他的职业更广阔，不会把工作视为只是一种谋生手段而已。

需要一个人，他将在工作中追求自我发展和素质提升，他将变得训练有素并最终实现人格的完善。

自然为使我们遵循她的规律可谓费尽心机，她在我们遵守时赐予我们健康、快乐和幸福，在我们违背时则降下痛苦和疾病。为使她在我们心中根植的伟大潜力得以发展、扩大，她竭尽所能地引导我们。她鼓励我们要去奋斗，告诉我们不经历风雨不会见到彩虹，为了使这一漫长的征程不至于太单调，她用光彩夺目、永远是可望不可即的奖品来吸引我们。她把这种训练设计成考验，通过苦难来塑造我们的品格，让未来的希望之光为我们指引方向；她这么做是为了避免目前的艰难、枯燥的事实使我们失去信心，因为我们一旦没有了信心，她的伟大愿望便无法达成。她不会剥夺我们年轻生活的所有魅力，她只是

向我们展现我们对未来的憧憬，我们对这种憧憬魂牵梦绕，直到下定决心要让梦想成真。就像妈妈教自己的孩子学走路一样，她在远处举着玩具，目的不是为了孩子能拿到玩具，而是为了锻炼孩子的肌肉和力量，与之相比，玩具就是无足轻重的小玩意儿。同样，自然也在一直引导我们，用越来越高级的玩具诱使我们前进，但目的只有一个——人格的完善。

艺术大师的每幅杰作中都有一个中心——一种超越一切的突出意象或形象，而画布上的其他意象和形象则附属于这一中心，它们的真正意义不在于自身，而在于它们指明了中心，它们存在的意义也正在于此。在广袤的宇宙中，造物主的每件创造都仅仅是一块路标，指向整个宇宙的中心人物——人类。自然将这一思想写在每片叶子上；所有创造中都回荡着这一思想；花朵的芬芳、群星的闪烁都在展现着这一思想。

敞开胸怀，放飞希望，去迎接人性，迎接幸福；登上广袤无垠的思想舞台，从一无所有开始一步步接近上帝……这样造就了真正的人！

——爱德华·杨